

GRACE EPISCOPAL CHURCH



The First Sunday after Pentecost ~

Trinity Sunday

May 26, 2024

Service Program for the 10:30 a.m. Sung Mass
Bulletin Insert from the Episcopal Church
Grace Notes
This Week at Grace

pp. 3-19
p. 20
p. 21
p. 22



Grace Episcopal Church

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106

Office: 860 233-0825 Fax: 860 233-5082

E-mail: church@gracehartford.org Web site: www.gracehartford.org

Facebook: www.facebook.com/GECHartford

WE are a diverse community united by our commitment to Jesus Christ and our desire to live the Christian life. Our prayers and the Sacraments help us find Christ in church and in the world. Seeing Christ in each other and in the faces of strangers, we are inspired to reach out in love and service.

The Rev. Rowena J. Kemp, *Rector*

Cell phone: 203-209-4178 Church office: 860-233-0825

Email: RevRowena@gracehartford.org

The Rev. Canon Robert G. Carroon, *Associate Priest*

The Rev. Canon Annika Warren, *Associate Priest*

The Rev. Joseph L. Pace, *Associate Priest*

Mr. Kyle Swann, *Choirmaster and Organist*

The Vestry

Claudia Gwardyak, *Senior Warden*; Barbara Galbreath, *Junior Warden*

Katharine Rovetti, *Parish Clerk*

Mark Lacedonia, *Treasurer*; Barbara Galbreath, *Assistant Treasurer*

Douglas Bowman, Adrienne Brown, Josephine Dominguez,

Linda Galarza-Rosa, Pamela Glasner, Gregory Simmons



WELCOME to all who are joining with us virtually as we celebrate *TRINITY SUNDAY*. We hope you feel at home with us and that you find the love, peace, inspiration, and strength to meet the challenges of your daily life.

We hope that you will take part in our worship by making the Peoples' responses as indicated and joining in the hymn-singing.

If you would like more information about Grace Church, or the Episcopal Church, please communicate with our Rector, The Rev. Rowena Kemp, or make an appointment with her to discuss any questions you have.

GRACE EPISCOPAL CHURCH

TRINITY SUNDAY

May 26, 2024

Solemn High Mass, 10:30 A.M.

Propers of Year B

~~~~~  
Mass Setting: *Mass for Three Voices*

William Byrd (d. 1623)

*This setting of the Ordinary of the Mass will be sung by the choir.*  
~~~~~

Voluntary: "*Wir glauben all' an einen Gott*" (Credo, from German Organ Mass)

Johann Sebastian Bach (d. 1750)

The Liturgy of the Word

Introit (*choir*) *Benedicta sit*

Mode VIII

[*Antiphon*] Blessed be the Holy Trinity, and the undivided Unity: we will praise and glorify him, in the presence of the living, for he hath shewed his mercy upon us. [*Psalm*] O Lord our Governor, how exalted is thy Name in all the world! Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost: as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. [*Repeat antiphon.*]

Opening Acclamation

Celebrant: Blessed be God: Father, Son, and Holy Spirit.

People: And blessed be his kingdom, now and for ever. Amen.

Collect for Purity

ALMIGHTY GOD, unto whom all hearts are open, all desires known, and from whom no secrets are hid: Cleanse the thoughts of our hearts by the inspiration of thy Holy Spirit, that we may perfectly love thee, and worthily magnify thy holy Name; through Christ our Lord. *Amen.*

Summary of the Law

Hear what our Lord Jesus Christ saith:

THOU shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy mind. This is the first and great commandment. And the second is like unto it: thou shalt love thy neighbor as thyself. On these two commandments hang all the Law and the Prophets.

Kyrie eleison (*choir*)

W. Byrd

KYRIE eleison. Christ eleison. Kyrie eleison.

[Lord, have mercy. Christ, have mercy. Lord, have mercy]

The Collect of the Day

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: Let us pray.

ALMIGHTY and everlasting God, who hast given unto us thy servants grace, by the confession of a true faith, to acknowledge the glory of the eternal Trinity, and in the power of the Divine Majesty to worship the Unity: We beseech thee that thou wouldest keep us steadfast in this faith and worship, and bring us at last to see thee in thy one and eternal glory, O Father; who with the Son and the Holy Spirit livest and reignest, one God, for ever and ever. *Amen.*

The Old Testament Lesson: Isaiah 6: 1-8 [NRSV]

A reading from the Book of Isaiah.

IN the year that King Uzziah died, I saw the Lord sitting on a throne, high and lofty; and the hem of his robe filled the temple. Seraphs were in attendance above him; each had six wings: with two they covered their faces, and with two they covered their feet, and with two they flew. And one called to another and said: "Holy, holy, holy is the LORD of hosts; the whole earth is full of his glory." The pivots on the thresholds shook at the voices of those who called, and the house filled with smoke. And I said: "Woe is me! I am lost, for I am a man of unclean lips, and I live among a people of unclean lips; yet my eyes have seen the King, the LORD of hosts!" Then one of the seraphs flew to me, holding a live coal that had been taken from the altar with a pair of tongs. The seraph touched my mouth with it and said: "Now that this has touched your lips, your guilt has departed and your sin is blotted out." Then I heard the voice of the Lord saying, "Whom shall I send, and who will go for us?" And I said, "Here am I; send me!"

The Word of the Lord.

Congregation's Response: Thanks be to God.

Gradual: Canticle 2

Benedictus es, Domine

Tone VIII.I

(Congregation sings the italicized verses.)

[Song of the Three Young Men, 29-34]



- 1 BLESSED art thou, O Lord God of our | fathers;
** praised and exalted above | all for ever.*
- 2 BLESSED art thou for the Name of thy | Majes[^]ty;
** praised and exalted above | all for ever.*
- 3 BLESSED art thou in the temple of thy | holi[^]ness;
** praised and exalted above | all for ever.*
- 4 BLESSED art thou that beholdest the depths,
and dwellest between the | Cheru[^]bim;
** praised and exalted above | all for ever.*
- 5 BLESSED art thou on the glorious throne of thy | kingdom;
** praised and exalted above | all for ever.*
- 6 BLESSED art thou in the firmament of | heaven;
** praised and exalted above | all for ever.*
- 7 BLESSED art thou, O Father, Son, and Holy | Spirit;
** praised and exalted above | all for ever.*

The Epistle: Romans 8: 12-17 [NRSV]

A reading from the Letter of Paul to the Romans.

SO then, brothers and sisters, we are debtors, not to the flesh, to live according to the flesh — for if you live according to the flesh, you will die; but if by the Spirit you put to death the deeds of the body, you will live. For all who are led by the Spirit of God are children of God. For you did not receive a spirit of slavery to fall back into fear, but you have received a spirit of adoption. When we cry, "Abba! Father!" it is that very Spirit bearing witness with our spirit that we are children of God, and if children, then heirs, heirs of God and joint heirs with Christ — if, in fact, we suffer with him so that we may also be glorified with him.

The Word of the Lord.

People's Response: Thanks be to God.



Choir: Blessed art thou, O Lord God of our fathers: and worthy to be praised for evermore.



The Holy Gospel: St. John 3: 1-17 [RSV]

Celebrant: The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to John.

People's response: ✠ Glory be to thee, O Lord.

NOW there was a man of the Pharisees, named Nicodemus, a ruler of the Jews. This man came to Jesus by night and said to him, "Rabbi, we know that you are a teacher



come from God; for no one can do these signs that you do, unless God is with him." Jesus answered him, "Truly, truly, I say to you, unless one is born anew, he cannot see the kingdom of God." Nicodemus said to him, "How can a man be born when he is old? Can he enter a second time into his mother's womb and be born?" Jesus answered, "Truly, truly, I say to you, unless one is born of water and the Spirit, he cannot enter the kingdom of God. That which is born of the flesh is flesh, and that which is born of the Spirit is spirit. Do not marvel that I said to you, 'You must be born anew.' The wind blows where it wills, and you hear the sound of it, but you do not know whence it comes or whither it goes; so it is with every one who is born of the Spirit." Nicodemus said to him, "How can this be?" Jesus answered him, "Are you a teacher of Israel,

and yet you do not understand this? Truly, truly, I say to you, we speak of what we know, and bear witness to what we have seen; but you do not receive our testimony. If I have told you earthly things and you do not believe, how can you believe if I tell you heavenly things? No one has ascended into heaven but he who descended from heaven, the Son of man. And as Moses lifted up the serpent in the wilderness, so must the Son of man be lifted up, that whoever believes in him may have eternal life."

For God so loved the world that he gave his only Son, that whoever believes in him should not perish but have eternal life. For God sent the Son into the world, not to condemn the world, but that the world might be saved through him.

The Gospel of the Lord.

Congregation's Response: Praise be to thee, O Christ.

1 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord God Al - might - y!

*2 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! All the saints a - dore thee,

3 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Though the dark - ness hide thee,

4 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Lord God Al - might - y!

Ear - ly in the morn - ing our song shall rise to thee:
 cast - ing down their gold - en crowns a - round the glass - y sea;
 though the sin - ful hu - man eye thy glo - ry may not see,
 All thy works shall praise thy Name, in earth, and sky, and sea;

Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Mer - ci - ful and might - y,
 cher - u - bim and ser - a - phim fall - ing down be - fore thee,
 on - ly thou art ho - ly; there is none be - side thee,
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly! Mer - ci - ful and might - y,

God in three Per - sons, bless - ed Trin - i - ty.
 which wert, and art, and ev - er - more shalt be.
 per - fect in power, in love, and pu - ri - ty.
 God in three Per - sons, bless - ed Trin - i - ty.

Cantor *All*

25 Cre - do in u - num De - - um. Pa - trem o - mni - po - ten - tem,
 26 fa - cto - rem coe - li et ter - rae, vi - si - bi - li - um o - - mni - um, et in - vi - si - bi - - li - um.
 27 Et in u - num Do - mi - num Je - sum Chri - stum, Fi - li - um De - i u - ni - ge - ni - tum,
 28 et ex Pa - tre na - - tum an - te o - mni - a sae - - cu - la.
 29 De - um de De - o, lu - men de lu - mi - ne, De - um ve - rum de De - o ve - ro.
 30 Ge - ni - tum, non fa - - ctum, con - sub - stan - ti - a - lem Pa - tri: per quem o - mni - a fa - cta sunt.
 31 Qui pro - pter nos ho - mi - nes, et pro - pter no - stram sa - lu - tem de - scen - dit de coe - lis.
 (Here genuflect) *pp*
 32 Et in - car - na - tus est de Spi - ri - tu San - cto ex Ma - ri - a Vir - gi - ne: et ho - mo fa - ctus est.
 (Here rise)
 33 Cru - ci - fi - - xus e - ti - am pro no - bis sub Pon - ti - o Pi - la - to pas - sus et se - pul - - tus est.
 35 Et re - sur - re - xit ter - ti - a di - e, se - cun - dum Scri - ptu - ras. Et a - scen - dit in coe - - lum:
 se - det ad dex - te - ram Pa - - tris. Et i - te - rum ven - tu - rus est cum glo - ri - a

ju - di - ca - re vi - vos et mor - tu - os: cu - jus re - gni non e - rit fi - nis.

38 *mf*
Et in Spi - ri - tum San - ctum, Do - mi - num, et vi - vi - fi - can - tem:

39
qui ex Pa - tre. Fi - li - o - que pro - ce - dit. Qui cum Pa - tre et Fi - li - o

41
si - mul a - do - ra - tur, et con - glo - ri - fi - ca - tur: qui lo - cu - tus est per Pro - phe - tas.

42
Et u - nam, san - ctam, ca - tho - li - cam, et a - po - sto - li - cam Ec - cle - si - am.

43
Con - fi - te - or u - num ba - ptis - ma in re - mis - si - o - nem pec - ca - to - rum.

44
Et ex - pe - cto re - sur - re - cti - o - nem mor - tu - o - rum. Et vi - tam ven - tu - ri sae - cu - li.

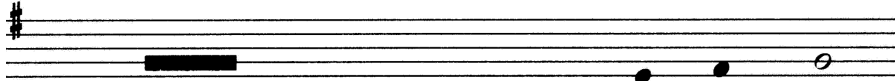
46 *ff*
A - - - - - men.



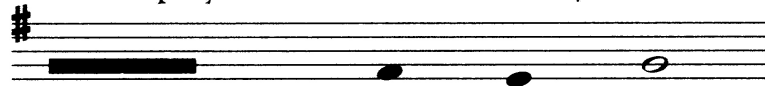


The Prayers of the People

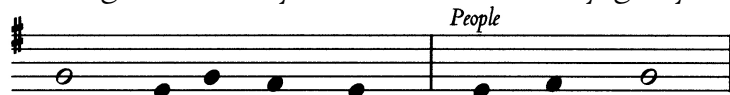
Form IV



Leader: Let us pray for the Church and | for the world.



Grant almighty God, that all who confess thy Name may be united in thy truth, live together in thy love, and reveal thy glory / in the world. (Silence)



Lord, in thy mer - cy hear our prayer. (Sung after every intercession)

Leader: Guide the people of this land, and of all the nations, in the ways of justice and peace; that we may honor one another and serve the / common good. (Silence)
Lord, in thy mercy People: hear our prayer.

Leader: Give us all a reverence for the earth as thine own creation, that we may use its resources rightly in the service of others and to thy hon-/or and glory. (Silence)
Lord, in thy mercy People: hear our prayer.

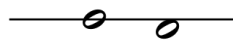
Leader: We pray for an increase in the membership of this parish; that we may have the hands and hearts to carry / out thy will. (Silence)
Lord, in thy mercy People: hear our prayer.

Leader: We commend to thy gracious care and keeping all the men and women of our armed forces at home and abroad [especially N.]. Defend them day by day with thy heavenly grace; strengthen them in their trials and temptations; give them courage to face the perils which beset them; and grant them a sense of thine abiding presence wherever / they may be. (Silence)
Lord, in thy mercy People: hear our prayer.

Leader: Comfort and heal all those who suffer in body, mind, or spirit (pause); give them courage and hope in their troubles, and bring them the joy of / thy salvation. (Silence)
Lord, in thy mercy People: hear our prayer.

Leader: We commend to thy mercy all who have died, that thy will for them may be fulfilled (pause); and we pray that we may share with all thy saints in thine e-/ternal kingdom. (Silence)
Lord, in thy mercy People: hear our prayer.

Celebrant: Lord, hear the prayers of thy people; and what we have asked faithfully, grant that we may obtain effectually, to the glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. People



A-men.

Confession of Sin and Absolution

Deacon: Ye who do truly and earnestly repent you of your sins, and are in love and charity with your neighbors, and intend to lead a new life, following the commandments of God, and walking from henceforth in his holy ways: draw near with faith, and make your humble confession to Almighty God, devoutly kneeling.

People: Almighty God, Father of our Lord Jesus Christ, Maker of all things, Judge of all men: We acknowledge and bewail our manifold sins and wickedness, which we from time to time most grievously have committed, by thought, word, and deed, against thy divine Majesty, provoking most justly thy wrath and indignation against us. We do earnestly repent, and are heartily sorry for these our misdoings; the remembrance of them is grievous unto us, the burden of them is intolerable. Have mercy upon us, have mercy upon us, most merciful Father; for thy Son our Lord Jesus Christ's sake, forgive us all that is past; and grant that we may ever hereafter serve and please thee in newness of life, to the honor and glory of thy Name; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Celebrant: Almighty God, our heavenly Father, who of his great mercy hath promised forgiveness of sins to all those who with hearty repentance and true faith turn unto him, have mercy upon you, ✠ pardon and deliver you from all your sins, confirm and strengthen you in all goodness, and bring you to everlasting life; through Jesus Christ our Lord. Amen.

Hear the Word of God to all who truly turn to him.

Come unto me, all ye that travail and are heavy laden, and I will refresh you. *Matthew 11: 28*

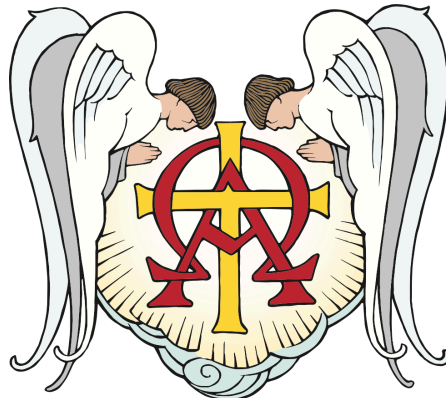
God so loved the world, that he gave his only-begotten Son, to the end that all that believe in him should not perish, but have everlasting life. *John 3: 16*

The Peace

Celebrant: The peace of the Lord be always with you.

People: And with thy spirit.

The Ministers and People greet one another in the Name of the Lord.



The Holy Communion

Offertory Sentence

Celebrant: Offer to God a sacrifice of thanksgiving, and make good thy vows unto the Most High. *Psalms 50: 14*

Offertory (choir) *Benedictus sit*

Mode III

BLESSED be God the Father, and the only begotten Son of God, and blessed be the Holy Spirit, because he hath showed his loving mercy unto us.

Celebrant: Let us pray.

ALL glory be to thee, Almighty God, our heavenly Father, for that thou, of thy tender Mercy, didst give thine only Son Jesus Christ to suffer death upon the cross for our redemption; who made there, by his one oblation of himself once offered, a full, perfect, and sufficient sacrifice, oblation, and satisfaction, for the sins of the whole world; and did institute, and in his holy Gospel command us to continue, a perpetual memory of that his precious death and sacrifice, until his coming again.

For in the night in which he was betrayed, he took bread; and when he had given thanks, he brake it, and gave it to his disciples, saying, "Take, eat, this is my Body, which is given for you. Do this in remembrance of me." ✠

Likewise, after supper, he took the cup; and when he had given thanks, he gave it to them, saying, "Drink ye all of this; for this is my Blood of the New Testament, which is shed for you, and for many, for the remission of sins. Do this, as oft as ye shall drink it, in remembrance of me." ✠

Wherefore, O Lord and heavenly Father, according to the institution of thy dearly beloved Son our Savior Jesus Christ, we, thy humble servants, do celebrate and make here before thy divine Majesty, with these thy holy gifts, which we now offer unto thee, the memorial thy Son hath commanded us to make; having in remembrance his blessed passion and precious death, his mighty resurrection and glorious ascension; rendering unto thee most hearty thanks for the innumerable benefits procured unto us by the same.

And we most humbly beseech thee, O merciful Father, to hear us; and, of thy almighty goodness, vouchsafe to bless and sanctify, with thy Word and Holy Spirit, these thy gifts and creatures of bread and wine; that we, receiving them according to thy Son our Savior Jesus Christ's holy institution, in remembrance of his death and passion, may be partakers of his most blessed Body and Blood.

And we earnestly desire thy fatherly goodness mercifully to accept this our sacrifice of praise and thanksgiving; most humbly beseeching thee to grant that, by the merits and death of thy Son Jesus Christ, and through faith in his blood, we and all thy whole Church, may obtain remission of our sins and all other benefits of his passion.

And here we offer and present unto thee, O Lord, our selves, our souls and bodies, to be a reasonable, holy, and living sacrifice unto thee; humbly beseeching thee that we, and all others who shall be partakers of this Holy Communion, may worthily receive the most precious Body and Blood of thy Son Jesus Christ, ✠ be filled with thy grace and heavenly benediction, and made one body with him that he may dwell in us, and we in him.

And although we are unworthy, through our manifold sins, to offer unto thee any sacrifice, yet we beseech thee to accept this our bounden duty and service, not weighing our merits but pardoning our offenses, through Jesus Christ our Lord;

BY whom, and with whom, in the unity of the Holy Ghost all honor and glory be unto thee, O Father Almighty, world without end.

People



The Lord's Prayer (*sung by all*)

Celebrant: And now, as our Savior Christ hath taught us, we are bold to say,

Our Fa-ther, who art in hea-ven, hal-low-ed be thy Name,
thy king-dom come, thy will be done, on earth as it is in hea-ven.
Give us this day our dai-ly bread. And for-give us our tres-pas-ses,
as we for-give those who tres-pass a-gainst us. And lead us not in-to
temp-ta-tion, but de-liv-er us from e-vil. For thine is the king-dom,
and the power, and the glo-ry, for ev-er and ev-er. A-men.

The Fraction

Celebrant
Al-le-lu-ia. Christ our Pass-o-ver is sac-ri-ficed for us.
People
There-fore let us keep the feast. Al-le-lu-ia.



Agnus Dei (*choir*)

W. Byrd

○ Lamb of God, that takest away the sins of the world, have mercy upon us. ○
Lamb of God, that takest away the sins of the world, grant us thy peace.

Prayer of Humble Access (*said by all*)

Celebrant: Let us pray.

WE do not presume to come to this thy Table, O merciful Lord, trusting in our own righteousness, but in thy manifold and great mercies. We are not worthy so much as to gather up the crumbs under thy Table. But thou art the same Lord whose property is always to have mercy. Grant us therefore, gracious Lord, so to eat the flesh of thy dear Son Jesus Christ, and to drink his blood, that we may evermore dwell in him, and he in us. Amen.

The Invitation to Communion

Celebrant: The Gifts of God for the People of God. Take them in remembrance that Christ died for you, and feed on him in your hearts by faith, with thanksgiving.

People: Lord, I am not worthy that thou shouldst come under my roof; but speak the word only, and my soul shall be healed.

Communion (*choir*) *Benedicimus Deum caeli*

Mode IV

WE will glorify the God of heaven, and in the presence of all things living we will praise and exalt him, for he hath shown his mercy and loving kindness towards us.

Prayer of Spiritual Communion (*said by those worshipping virtually*)

IN UNION, O Dear Lord, with the faithful at every Altar of Thy Church, where Thy blessed Body and Blood are being offered to the Father, I desire to offer Thee praise and thanksgiving. I present to Thee my soul and body, with the earnest wish that I may ever be united to Thee. And since I cannot now receive Thee sacramentally, I beseech Thee to come spiritually into my heart. I unite myself to Thee, and embrace Thee with all the affections of my soul. O let nothing ever separate me from Thee. Let me live and die in Thy love. Amen.



Hymn 370 (sung by all; v. 6, choir only) "I bind unto myself today" *St. Patrick's Breastplate/Dierdre*

1. I bind un - to my - self to - day the strong Name
of the Trin - i - ty, by in - vo - ca - tion
of the same, the Three in One, and One in Three.

2. I bind this day to me for ev - er, by power of
*3. I bind un - to my - self the power of the great
*4. I bind un - to my - self to - day the vir - tues
*5. I bind un - to mys - elf to - day the power of
faith, Christ's In - car - na - tion; his bap - tism in the
love of cher - u - bim; the sweet "Well done" in
of the star - lit heaven the glo - rious sun's life -
God to hold and lead, his eye to watch, his
Jor - dan riv - er; his death on cross for my sal - va - tion;
judg - ment hour; the ser - vice of the ser - a - phim;
giv - ing ray, the white - ness of the moon at even,
might to stay, his ear to heark - en, to my need;
his burst - ing from the spic - ed tomb; his rid - ing
con - fess - ors' faith, a - pos - tles' word, the pa - triarchs'
the flash - ing of the light - ning free, the whirl - ing
the wis - dom of my God to teach, his hand to
up the heaven - ly way; his com - ing at the
prayers, the pro - phets' scrolls; all good deeds done un -
wind's tem - pes - tuous shocks, the sta - ble earth, the
guide, his shield to ward; the word of God to
day of doom: I bind un - to my - self to - day.
to the Lord, and pu - ri - ty of vir - gin souls.
deep salt sea, a - round the old e - ter - nal rocks.
give me speech, his heaven - ly host to be my guard.

*6. Christ be with me, Christ with - in me, Christ be - hind me,
 Christ be - neath me, Christ a - bove me, Christ in qui - et,

Christ be - fore me, Christ be - side me, Christ to
 Christ in dan - ger, Christ in hearts of all that

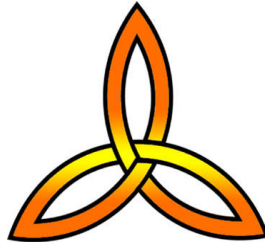
win me, Christ to com - fort and friend re - store me,
 love me, Christ in mouth of friend and stran - ger.

7. I bind un - to my - self the Name, the strong Name
 of the Trin - i - ty, by in - vo - ca - tion
 of the same, the Three in One, and One in Three.
 Of whom all na - ture hath cre - a - tion, e - ter - nal
 Fa - ther, Spi - rit, Word: praise to the Lord of
 my sal - va - tion, sal - va - tion is of Christ the Lord.

Prayer of Thanksgiving after Communion

Celebrant: Let us pray.

People: Almighty and everliving God, we most heartily thank thee for that thou dost feed us, in these Holy Mysteries, with the spiritual food of the most precious Body and Blood of thy Son our Savior Jesus Christ; and dost assure us thereby of thy favor and goodness towards us; and that we are very members incorporate in the mystical Body of thy Son, the blessed company of all faithful people; and are also heirs, through hope, of thy everlasting kingdom. And we humbly beseech thee, O heavenly Father, so to assist us with thy grace, that we may continue in that holy fellowship, and do all such good works as thou hast prepared for us to walk in; through Jesus Christ our Lord, to whom with thee and the Holy Ghost, be all honor and glory, world without end. Amen.



The Trinity Sunday Blessing

The LORD bless you and keep you. *Amen.*

The LORD make his face to shine upon you, and be gracious unto you. *Amen.*

The LORD lift up his countenance upon you, and give you peace. *Amen.*

THE LORD GOD ALMIGHTY, ✠ Father, Son, and Holy Spirit, the holy and undivided Trinity, guard you, save you, and bring you to that heavenly City, where he liveth and reigneth for ever and ever. *Amen.*

The Dismissal

Deacon: Let us go forth in the name of Christ.

The People respond: Thanks be to God.

The Last Gospel

St. John I: I-I4

Celebrant: The Lord be with you.

People: And with thy spirit.

Celebrant: The Beginning of the holy Gospel according to John.

People: Glory be to thee, O Lord.

IN the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were made by Him: and without Him was not anything made that was made. In Him was life, and the life was the light of men: and the light shineth in the darkness, and the darkness comprehended it not. There was a man sent from God, whose name was John. The same came for a witness, to bear witness of the light, that all men through him might believe. He was not that light, but was sent to bear witness of that light. That was the true light, which lighteth every man that cometh into the world. He was in the world, and the world was made by him, and the world knew him not. He came unto his own, and his own received him not. But as many as received him, to them gave he power to become the sons of God, even to them that believe on his name: which were born, not of blood, nor of the will of the flesh, nor of the will of man, but of God. (*Here genuflect*) And the Word was made flesh, (*Here rise*) and dwelt among us: and we beheld his glory, the glory as of the Only-begotten of the Father, full of grace and truth.

People: Thanks be to God.

SALVE REGINA, mater misericordia: Vita, dulcendo, et spes nostra salve. Ad te Sciamus, exsules filii Hevae. Ad te suspiramus, gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte. Et Jesum, benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exsilium ostende. O clemens, O pia, O dulcis Virgo Maria.

[Hail, Holy Queen, Mother of mercy, our life, our sweetness, and our hope. To thee do we cry, poor banished children of Eve. To thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this vale of tears. Turn then, most gracious Advocate, thine eyes of mercy towards us; and after this our exile show us the blessed fruit of thy womb, Jesus. O clement, O loving, O sweet Virgin Mary.]



The Angelus

Celebrant: The Angel of the Lord announced unto Mary.

People: And she conceived by the Holy Ghost.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Behold the handmaid of the Lord.

People: Be it unto me according to thy word.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

(*Here genuflect*) *Celebrant:* And the Word was made flesh.

(*Here rise*) *People:* And dwelt among us.

Celebrant: Hail Mary, full of grace, the Lord is with thee. Blessed art thou among women and blessed is the fruit of thy womb, Jesus.

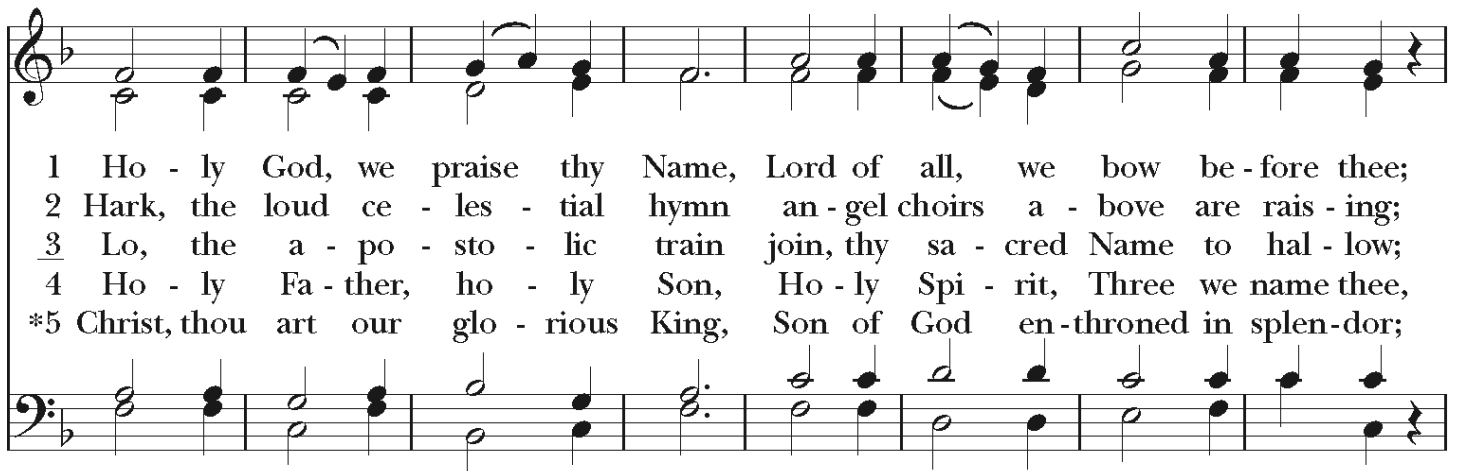
People: Holy Mary, Mother of God, pray for us sinners, now and at the hour of our death. Amen.

Celebrant: Pray for us, O Holy Mother of God.

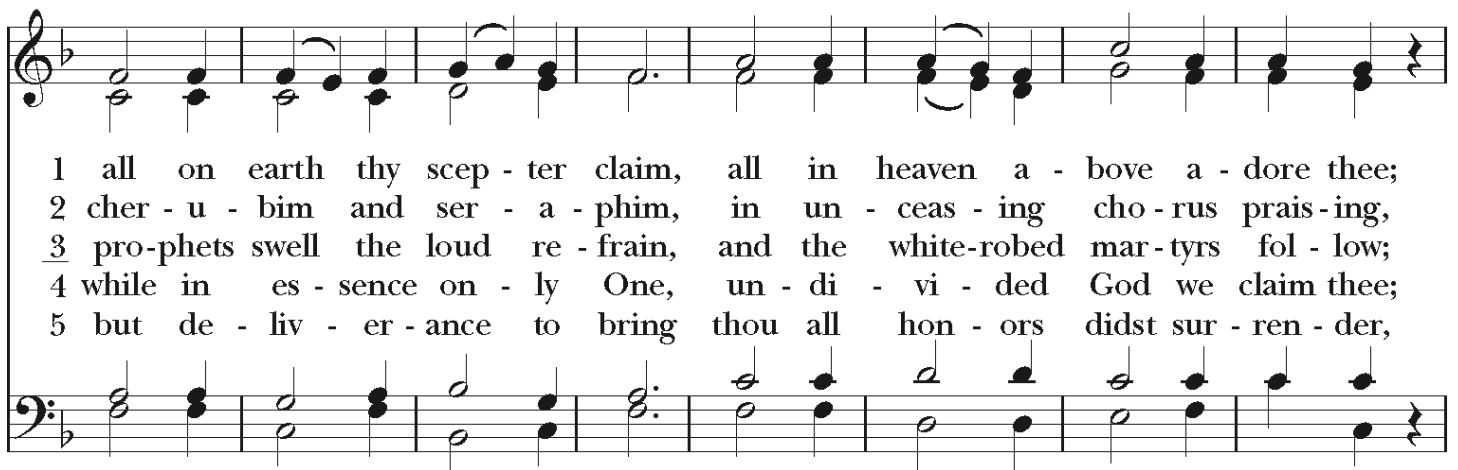
People: That we may be made worthy of the promises of Christ.

Celebrant: Let us pray.

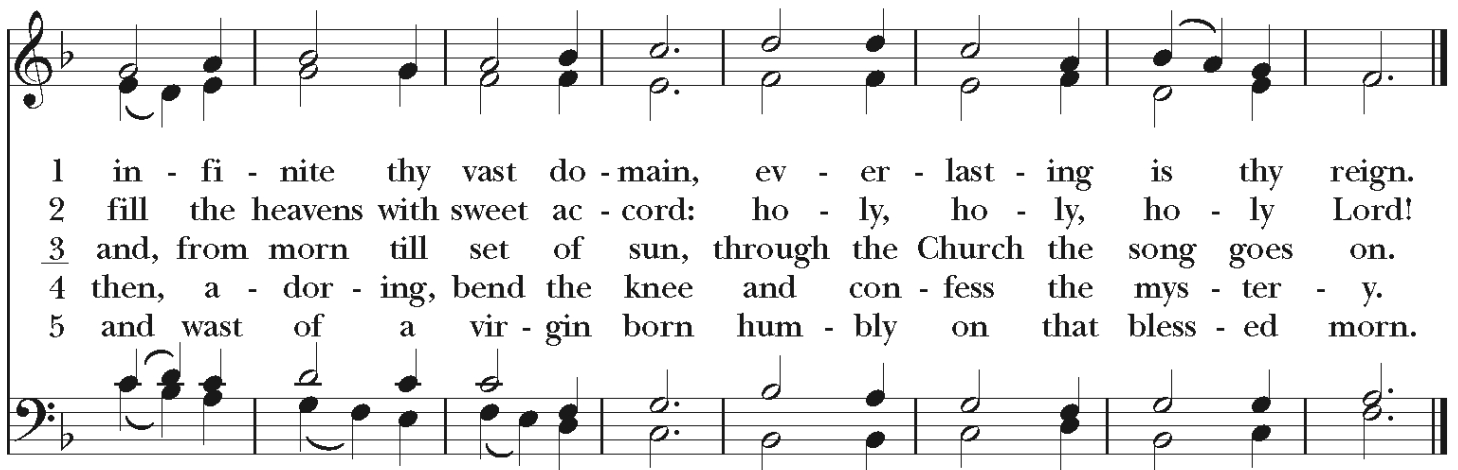
WE beseech thee, O Lord, pour thy grace into our hearts, that, as we have known the Incarnation of thy Son Jesus Christ by the message of an angel, so by his ✠ Passion we may be brought unto the glory of his resurrection, through the same Christ our Lord. *Amen.*



1 Ho - ly God, we praise thy Name, Lord of all, we bow be - fore thee;
 2 Hark, the loud ce - les - tial hymn an - gel choirs a - bove are rais - ing;
 3 Lo, the a - po - sto - lic train join, thy sa - cred Name to hal - low;
 4 Ho - ly Fa - ther, ho - ly Son, Ho - ly Spi - rit, Three we name thee,
 *5 Christ, thou art our glo - rious King, Son of God en - throned in splen - dor;



1 all on earth thy scep - ter claim, all in heaven a - bove a - dore thee;
 2 cher - u - bim and ser - a - phim, in un - ceas - ing cho - rus prais - ing,
 3 pro - phets swell the loud re - frain, and the white - robed mar - tyrs fol - low;
 4 while in es - sence on - ly One, un - di - vi - ded God we claim thee;
 5 but de - liv - er - ance to bring thou all hon - ors didst sur - ren - der,



1 in - fi - nite thy vast do - main, ev - er - last - ing is thy reign.
 2 fill the heavens with sweet ac - cord: ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord!
 3 and, from morn till set of sun, through the Church the song goes on.
 4 then, a - dor - ing, bend the knee and con - fess the mys - ter - y.
 5 and wast of a vir - gin born hum - bly on that bless - ed morn.

Voluntary: "St. Patrick's Breastplate," from Organ *Sonata No. 4* ("Celtica")

Charles Villiers Stanford (d. 1924)

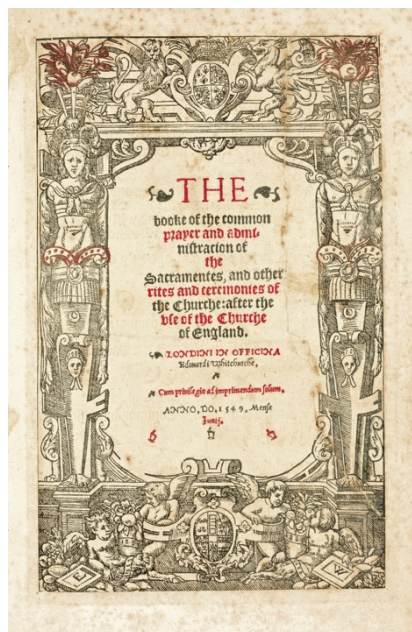


**May 26, 2024 – Trinity Sunday (B)
The First Book of Common Prayer**

This bulletin insert was very lightly adapted from Holy Women, Holy Men’s entry for the First Book of Common Prayer. This feast of the church can be observed on a weekday after Pentecost.

The first Book of Common Prayer, the forerunner of those well-worn books in your pew rack, came into use on the Day of Pentecost, June 9, 1549, in the second year of the reign of King Edward VI. From it have descended all subsequent editions and revisions of the book in the churches of the Anglican Communion.

Though prepared by a commission of learned bishops and priests, the format, substance, and style of the Prayer Book were primarily the work of Thomas Cranmer, Archbishop of Canterbury, 1533–1556. The principal sources employed in its compilation were the medieval Latin service books of the Use of Sarum (Salisbury), with enrichments from the Greek liturgies, certain ancient Gallican rites, the vernacular German forms prepared by Luther, and a revised Latin liturgy of the reforming Archbishop Hermann of Cologne. The Psalter and other biblical passages were drawn from the English “Great Bible” authorized by King Henry VIII in 1539, and the Litany was taken from the English form issued as early as 1544.



The originality of the Book of Common Prayer, apart from the felicitous translations and paraphrases of the old Latin forms, lay in its simplification of the complicated liturgical usages of the medieval Church, so that it was suitable for use by the laity as well as by the clergy. The book thus became both a manual of common worship for Anglicans and a primary resource for their personal spirituality.

A Collect to Mark the First Book of Common Prayer

Almighty and everliving God, whose servant Thomas Cranmer, with others, did restore the language of the people in the prayers of thy Church: Make us always thankful for this heritage; and help us so to pray in the Spirit and with the understanding, that we may worthily magnify thy holy Name; through Jesus Christ our Lord, who liveth and reigneth with thee and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

GRACE NOTES

May 26 *The First Sunday after Pentecost ~ TRINITY SUNDAY*

FOR PASTORAL ASSISTANCE

On Saturday, June 1, **THE REV. ROWENA KEMP**, will begin her sabbatical. While the rector is away, please don't hesitate to contact our Senior Warden **CLAUDIA GWARDYAK** (860-614-2629), if there's something you'd like to discuss, and please contact our pastoral backup, **THE REV. LINDA SPIERS** (860-559-5070) immediately, should there be an illness, hospitalization, or any other pastoral emergency that we should know about.

PEOPLE AND PLACES TO KEEP IN YOUR PRAYERS

A reminder: Tori Burns manages this list for us, and prayer requests need to be renewed after 2 weeks. Please communicate all prayer requests & updates with her (860-539-8790); (tburns@gracehartford.org).

- *Bishops and Clergy:* Justin, Archbishop of Canterbury; Michael, Presiding Bishop; Jeffrey and Laura, Bishops of ECCT; and Rowena, Jerry, Annika, and Joseph, our priests.
- *Diocesan Cycle of Prayer:* **We pray for an increase in the membership of this parish, that we may have the hands and hearts to carry out thy will;** for the Episcopal Church in CT & the Anglican Communion; St. John's, New Milford; Grace Church, Newington; Trinity, Newtown; environmental ministry networks, eco-justice work; and community gardens. *The Church of the Province of Central Africa.*
- *World & Community Concerns:* For peace throughout the world, especially between Iran, Israel, and Gaza, and in the Middle East; in Sudan; and between Russia and Ukraine; for Christians being persecuted around the world, particularly in China and Palestine; for those who are suffering because of extreme climate; for the hungry and poor in our midst; and the volunteers who serve *A Place of Grace* food pantry.
- *Serving Our Country in the Military (especially those associated with Grace Church):* Brian, Spencer, Bradley, Curtis, Jordan, John, Carrington, William, Noel, James, Ryan, Michael, Karl, Alec, Jeff, David, Tom, Michael, and Charles.
- *Thanksgiving and Celebrations:* We give thanks and ask for thy blessings upon Kathryn Pryor (Fri.), whose birthday we celebrate this week.
- *Sick or in need:* The Lopez Vela Family; Mark; Jerry; Tom, Bonnie & the Burns Family; Megin; Patti; Walter Adrienne & Ken; Tom & Elaine; Ellen; Sally; Errol, Norma & the Kemp Family; Barbara; Nigel, Kraig & Deidre; Mary; Monica; Antoinette; Josephine, Melissa, Jaden, Tay, Soraya & Rapael; Julia, Mike, André & Maria; Linda, Tiffany & the Galarza Family; Delores; Nancy; Marcolina; Peter; Sr. Linda Giuli; Leonard; Joy; Cori and the Mackey Family; Brad, Mary, Leslie & Stephen; Judy; Doug; Jane; Bill, Carolyn & Susan; McJohn; Doreen; Ted; Kanata; Betty & John; Mary & Lou; Nelda Sue; Diane; Nina; Ellen and Jim; Lauren, Alexandra & Anna; Mark & Diane; Jean; and all victims of natural and man-made disasters.
- *The Deceased:* We pray for the repose of Frank Ahern, Yvonne Heath, Mayerli Lopez Vela, Sister Eileen T Kelly, all soldiers and civilians killed in war or civil strife, and in memory of Sally-Jane McCrary, and Weddall Steele.

GRACE EPISCOPAL CHURCH

THE REV. ROWENA J. KEMP, RECTOR

55 New Park Avenue, Hartford, CT 06106-2123

Church telephone: 860-233-0825 Church fax: 860-233-5082 Rectory telephone: 860-994-5022

Rector's cell phone: 203-209-4178 Rector's email: RevRowena@gracehartford.org

Church e-mail: church@gracehartford.org Website: www.gracehartford.org



Visit "Grace Episcopal Church, Hartford, CT" on FACEBOOK.
Please join and help us spread the good news online!



THIS WEEK AT GRACE

Sunday, May 26 *The First Sunday after Pentecost ~ TRINITY SUNDAY*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Solemn High Mass (*also on Facebook Live*)

Tuesday, May 28 *Feria*

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

Wednesday, May 29 *Feria*

9:30 a.m.: Low Mass (*also on Facebook Live*), followed by breakfast at Effie's

10:00 a.m. to 1:00 p.m.: Office Hours

7:00 p.m.: Choir Rehearsal

Thursday, May 30 *CORPUS CHRISTI*

10:00 a.m.: "A Place of Grace" food pantry distribution

6:00 p.m.: CORPUS CHRISTI CLOTHING EVENSONG BY HAVEN COMMUNITY

Friday, May 31 *THE VISITATION OF THE BLESSED VIRGIN MARY*

1:00 p.m. to 4:00 p.m.: Office Hours

Sunday, June 2 *The Second Sunday after Pentecost ~ THE SOLEMNITY OF CORPUS CHRISTI*

8:00 a.m.: Low Mass

10:30 a.m.: Solemn High Mass (*also on Facebook Live*)



Visit "[Grace Episcopal Church, Hartford CT](#)" on FACEBOOK



Please join, and help us spread the good news online!

—HAVEN COMMUNITY—
An Intentional Episcopal Community



*We joyfully welcome the blessing of your presence,
in person or online, to celebrate the Clothing of*

MARTA RIVERA MONCLOVA & GREGORY LYDIA SIMMONS

as NOVICES *in the* ORDER OF THE BODY OF CHRIST

during Evensong on the SOLEMNITY of CORPUS CHRISTI,

Thursday, the 30th of May, 2024 at six o'clock in the evening

at GRACE EPISCOPAL CHURCH

55 NEW PARK AVENUE, HARTFORD, CT 06105

This service is open to the public.

RSVPs at <http://havenreligious.org/rsvp> are appreciated.